

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

18 janvier 2011

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 31 janvier 2009
relative à la continuité des entreprises
en ce qui concerne l'homologation
de l'accord amiable**

(déposée par
Mme Liesbeth Van der Auwera et consorts)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

18 januari 2011

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 31 januari
2009 betreffende de continuïteit
van de ondernemingen wat de homologatie
van het minnelijk akkoord betreft**

(ingediend door
mevrouw Liesbeth Van der Auwera c.s.)

RÉSUMÉ

Le régime existant de l'accord amiable extrajudiciaire n'est, selon les auteurs, pas toujours favorable pour les créanciers qui ne sont pas parties à l'accord.

C'est pourquoi ils veulent donner au débiteur la possibilité de faire homologuer l'accord amiable par le tribunal. Le tribunal vérifiera dans ce cas s'il est ou non porté atteinte aux intérêts des créanciers non concernés. Un accord amiable homologué est opposable à la masse en cas de faillite.

SAMENVATTING

De bestaande regeling van het buitengerechtelijk minnelijk akkoord is volgens de indieners niet altijd gunstig voor de schuldeisers die niet in het akkoord zijn opgenomen.

Daarom willen zij de schuldenaar de mogelijkheid bieden om het minnelijk akkoord te laten homologeren door de rechtbank. De rechtbank zal dan nagaan of de belangen van de niet-betrokken schuldeisers al dan niet geschonden worden. Een gehomologeerd minnelijk akkoord is tegenwerpbaar aan de boedel in geval van faillissement.

N-VA : Nieuw-Vlaamse Alliantie PS : Parti Socialiste MR : Mouvement Réformateur CD&V : Christen-Democratisch en Vlaams sp.a : socialistische partij anders Ecolo-Groen! : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales — Groen Open Vld : Open Vlaamse liberalen en democraten VB : Vlaams Belang cdH : centre démocrate Humaniste LDD : Lijst Dedecker PP : Parti Populaire	
<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i> DOC 53 0000/000: Document parlementaire de la 53^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif QRVA: Questions et Réponses écrites CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte) CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue) CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) PLEN: Séance plénière COM: Réunion de commission MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i> DOC 53 0000/000: Parlementair document van de 53^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft) CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft) CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) PLEN: Plenum COM: Commissievergadering MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)
<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail: publications@laChambre.be	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail: publicaties@deKamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'accord amiable extrajudiciaire est régi par l'article 15 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises.

L'accord amiable extrajudiciaire permet au débiteur de proposer à deux ou plusieurs de ses créanciers (souvent les principaux prêteurs et fournisseurs) un accord amiable en vue de l'assainissement de sa situation financière ou de la réorganisation de son entreprise.

Les parties conviennent librement de la teneur de cet accord. Les tiers ne sont pas liés par cet accord et ne peuvent prendre connaissance de sa teneur et être informés de son dépôt qu'avec l'assentiment exprès du débiteur. Cet accord ne fait l'objet d'aucun contrôle ni d'aucune intervention du tribunal.

Si l'accord mentionne expressément qu'il est conclu en vue de réorganiser l'entreprise ou de l'assainir financièrement et s'il a été déposé au greffe du tribunal de commerce, les paiements effectués pendant la durée de l'accord restent opposables en cas de faillite ultérieure. En d'autres termes, une fois négocié, le plan ne peut plus, en cas de faillite éventuelle, être contesté par le curateur.

Bien que la réglementation actuelle puisse être positive à l'égard des créanciers concernés par l'accord, ce n'est pas toujours le cas pour les autres créanciers, qui ne sont pas repris dans celui-ci. Les créanciers non concernés peuvent subir un préjudice économique lorsque, en cas de faillite éventuelle du débiteur, les paiements effectués sous l'accord amiable peuvent être opposés à la masse. C'est le cas lorsque l'accord amiable est injuste vis-à-vis des autres créanciers non concernés.

Dans l'accord amiable, les débiteurs peuvent préjudicier les créanciers non concernés de diverses manières. Ils peuvent choisir systématiquement de n'inclure dans l'accord que les grands créanciers ou uniquement les "créanciers amis"... Ils peuvent aussi conclure avec les grands créanciers un accord qui prévoit un remboursement à ce point élevé qu'il ne reste pratiquement plus d'argent pour payer les autres créanciers. Les débiteurs se retrouvent donc de fait dans une situation de cessation de paiement vis-à-vis de ces créanciers non concernés.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het buitengerechtelijk minnelijk akkoord wordt geregeld in artikel 15 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen.

Het buitengerechtelijk minnelijk akkoord laat de schuldenaar toe om aan twee of meer van zijn schuldeisers (vaak de belangrijkste kredietverstrekkers en leveranciers) een minnelijk akkoord voor te stellen met het oog op de gezondmaking van zijn financiële toestand of de reorganisatie van zijn onderneming.

De partijen bepalen vrij de inhoud van het akkoord. Derden zijn niet gebonden door het akkoord en kunnen geen kennis nemen van het akkoord en de neerlegging ervan tenzij met uitdrukkelijke toestemming van de schuldenaar. Bij het akkoord is er geen toezicht door of tussenkomst van de rechtbank.

Indien het akkoord uitdrukkelijk vermeldt dat het is afgesloten om de onderneming te reorganiseren of haar financieel gezond te maken en op de griffie van de rechtbank van koophandel werd neergelegd, blijven de tijdens het akkoord gedane betalingen tegenstelbaar bij een later faillissement. Met andere woorden: eens het plan onderhandeld is, kan het bij een eventueel faillissement niet meer aangevochten worden door de curator.

Hoewel de bestaande regeling positief kan zijn voor de schuldeisers die in het akkoord betrokken zijn, is dit niet altijd het geval voor de andere schuldeisers die niet in het akkoord zijn opgenomen. De niet-betrokken schuldeisers kunnen economische schade ondervinden wanneer bij een eventueel faillissement van de schuldenaar, de gedane betalingen onder het minnelijk akkoord aan de boedel kunnen worden tegengeworpen. Dit is het geval wanneer het minnelijk akkoord onrechtvaardig is naar de overige niet-betrokken schuldeisers toe.

De schuldenaars kunnen in het minnelijk akkoord de niet-betrokken schuldeisers op verschillende manieren benadelen. De schuldenaars kunnen er systematisch voor kiezen om enkel de grote schuldeisers in het akkoord te betrekken, of enkel de "vrienden-schuldeisers"... De schuldenaars kunnen ook een akkoord sluiten met de grote schuldeisers dat in een dermate hoge terugbetaling voorziet, dat er nauwelijks nog geld overblijft om de overige schuldeisers te betalen. De schuldenaars komen dan de facto terecht in een situatie van staking van betaling ten opzichte van deze niet-betrokken schuldeisers.

À l'heure actuelle, la loi ne prévoit aucun contrôle de l'accord. Pourtant, la conclusion d'un accord amiable de ce type a des conséquences importantes. La loi du 31 janvier 2009 dispose, en son article 15, alinéa 3, que les articles 17, 2°, et 18 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites ne sont applicables ni à l'accord amiable, ni aux actes accomplis en exécution de cet accord. L'article 17, 2°, dispose que tous les paiements pour dettes échues sont inopposables à la masse, lorsqu'ils ont été faits par le débiteur depuis l'époque déterminée par le tribunal comme étant celle de la cessation de ses paiements. L'article 18 dispose que tous les paiements pour dettes échues ne peuvent être opposés à la masse, lorsque les bénéficiaires des paiements avaient connaissance de la cessation de paiement. Le fait que ces articles ne s'appliquent pas à l'accord amiable implique donc que tous les paiements effectués en vertu de l'accord amiable peuvent être opposés à la masse en cas de faillite éventuelle. Par conséquent, en cas de faillite éventuelle, l'opposition de l'accord à la masse fait en sorte que le gage résiduel pour les créanciers non concernés se réduit, de même que la possibilité pour ces derniers de revoir un jour leur argent. De la sorte, les créanciers avec lesquels le débiteur a conclu un accord amiable sont de fait favorisés au détriment des créanciers avec lesquels le débiteur n'a pas conclu d'accord amiable, et ce, quels que soient leurs droits privilégiés (ou non).

Si l'accord amiable porte atteinte aux intérêts des créanciers non concernés, il n'est toutefois pas équitable que les paiements intervenus dans le cadre de cet accord amiable puissent être opposés à la masse.

Il est dès lors nécessaire d'exercer un contrôle sur l'accord amiable en vue de préserver les intérêts des créanciers non concernés. Ce n'est que dans le cas où l'accord amiable ne porte pas atteinte aux intérêts des créanciers non concernés qu'il doit pouvoir être opposé à la masse.

Nous voulons donner au débiteur la possibilité de faire homologuer l'accord amiable. Le tribunal homologue l'accord amiable s'il estime que l'accord ne porte pas atteinte aux intérêts économiques des créanciers non concernés. Si le débiteur était malgré tout déclaré en faillite par la suite, l'accord homologué serait opposable à la masse. Un accord amiable qui n'est pas homologué n'est plus opposable à la masse en cas de faillite.

De wet voorziet momenteel in geen enkele controle op het akkoord. Nochtans heeft het sluiten van dergelijk minnelijk akkoord belangrijke gevolgen. De wet van 31 januari 2009 bepaalt in artikel 15, derde lid dat de artikelen 17, 2° en 18 van de faillissementswet van 8 augustus 1997 niet van toepassing zijn noch op het minnelijke akkoord noch op de handelingen verricht ter uitvoering ervan. Artikel 17, 2° bepaalt dat alle betalingen wegens vervallen schulden niet kunnen worden tegen-gevoerd aan de boedel wanneer zij werden uitgevoerd sinds het door de rechtbank bepaalde tijdstip van staking van betaling. Artikel 18 bepaalt dat alle betalingen wegens vervallen schulden, niet kunnen worden tegenge-voerd aan de boedel wanneer de ontvangers van de betalingen kennis hadden van de staking van betaling. Het feit dat deze artikelen niet van toepassing zijn op het minnelijk akkoord, impliceert dus dat alle betalingen gedaan onder het minnelijk akkoord, bij een eventueel faillissement kunnen worden tegengeworpen aan de boedel. Bijgevolg zorgt bij een eventueel faillissement de tegenwerping van het akkoord aan de boedel er voor dat het resterend onderpand voor de niet-betrokken schuldeisers verkleint, en hiermee de kans dat deze laatsten hun geld ooit zullen terugzien. Hierdoor worden de schuldeisers waarmee de schuldenaar een minnelijk akkoord afsloot *de facto* bevoordeeld ten koste van de schuldeisers waarmee de schuldenaar geen minnelijk akkoord afsloot en dit ongeacht hun (al dan niet) bevoor-rechte aanspraken.

Indien het minnelijk akkoord de belangen van de niet-betrokken schuldeisers schaadt, is het echter niet rechtvaardig dat de betalingen die gebeurd zijn onder dit minnelijk akkoord, aan de boedel kunnen worden tegengeworpen.

Het is daarom noodzakelijk om een controle uit te oefenen op het minnelijk akkoord ter vrijwaring van de belangen van de niet-betrokken schuldeisers. Enkel ingeval het minnelijk akkoord de belangen van de niet-betrokken schuldeisers niet schaadt, moet het aan de boedel kunnen worden tegengeworpen.

Wij willen de schuldenaar de mogelijkheid bieden om het minnelijk akkoord te laten homologeren. De rechtbank homologeert het minnelijk akkoord als ze van oordeel is dat de economische belangen van de niet-betrokken schuldeisers niet worden geschaad door het akkoord. Indien de schuldenaar later toch failliet zou worden verklaard, kan het gehomologeerde akkoord worden tegengeworpen aan de boedel. Een minnelijk akkoord dat niet is gehomologeerd, is niet langer tegenwerpbaar aan de boedel in geval van faillissement.

COMMENTAIRES DES ARTICLES

Art. 2

§ 2. Le débiteur qui veut faire homologuer l'accord amiable doit adresser une requête au tribunal de commerce. Le débiteur doit présenter tous les documents permettant au tribunal d'évaluer s'il est ou non porté atteinte aux intérêts des créanciers non concernés. Les documents qu'il doit déposer avec sa requête sont: un exemplaire de l'accord amiable, l'adresse électronique, un exemplaire des deux derniers comptes annuels, une situation comptable de son actif et de son passif et un compte de résultats, une prévision d'encaissements pour la durée de l'accord amiable et, enfin, une liste complète de l'ensemble des créanciers. Pour avoir une vue globale de la situation du débiteur, tous les créanciers doivent figurer sur la liste.

§ 3. Par dérogation aux articles 1025, 1026, 1027 et 1029 du Code judiciaire, la requête en homologation peut être signée par le débiteur seul ou par son avocat.

§ 4. Le tribunal a 14 jours pour décider s'il homologue l'accord ou non. Nous ne précisons pas ce qu'il advient si le tribunal rejette la requête. En fait, le débiteur se retrouve dans la même situation qu'avant le dépôt de la requête et le droit commun est à nouveau applicable.

§§ 6 et 7. L'accord amiable qui n'est pas homologué n'est pas opposable à la masse en cas d'éventuelle faillite ultérieure. L'accord amiable homologué peut par contre être opposé à la masse en cas de faillite.

§ 8. La décision du tribunal n'est pas publiée au *Moniteur belge*. L'accord homologué est conservé dans un registre au greffe du tribunal.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Art. 2

§ 2. De schuldenaar die het minnelijk akkoord wil laten homologeren moet een verzoekschrift richten aan de rechtbank van koophandel. De schuldenaar moet alle documenten voorleggen die de rechtbank de mogelijkheid bieden om te evalueren of de belangen van de niet-betrokken schuldeisers al dan niet geschonden worden. De stukken die hij met zijn verzoekschrift moet neerleggen zijn: een exemplaar van het minnelijk akkoord, het elektronisch adres, een exemplaar van de twee recentste jaarrekeningen, een boekhoudkundige staat van zijn actief en passief en een resultatenrekening, een simulatie van de kasstromen voor de duur van het minnelijk akkoord en tenslotte een volledige lijst van alle schuldeisers. Om een volledig overzicht te krijgen van de situatie van de schuldenaar, moeten alle schuldeisers in de lijst vermeld worden.

§ 3. In afwijking van de artikelen 1025, 1026, 1027 en 1029 van het Gerechtelijk Wetboek kan het verzoekschrift tot homologatie worden ondertekend door de schuldenaar alleen of door zijn advocaat.

§ 4. De rechtbank heeft 14 dagen om te beslissen of zij het akkoord al dan niet homologeert. Wij bepalen niet wat er gebeurt indien de rechtbank het verzoek verwerpt. In feite bevindt de schuldenaar zich dan opnieuw in dezelfde situatie als vóór de indiening van het verzoekschrift en wordt het gemeenrecht opnieuw van kracht.

§§ 6 en 7. Het minnelijk akkoord dat niet gehomologeerd wordt, is niet-tegenwerpbaar aan de boedel bij een eventueel later faillissement. Het gehomologeerde minnelijk akkoord kan daarentegen wel worden tegenworpen aan de boedel in geval van faillissement.

§ 8. De beslissing van de rechtbank wordt niet in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt. Het gehomologeerd akkoord wordt op de griffie van de rechtbank in een register bewaard.

§ 9. Les tiers ne peuvent prendre connaissance de l'accord qu'avec l'assentiment exprès du débiteur. Conformément aux principes du droit transitoire général, la loi ne sera applicable qu'à tous les accords amiables conclus après son entrée en vigueur.

§ 9. Derden kunnen geen kennis nemen van het akkoord, tenzij met uitdrukkelijke toestemming van de schuldenaar. Overeenkomstig de beginselen van algemeen overgangsrecht zal de wet enkel van toepassing zijn op alle minnelijke akkoorden afgesloten na de in werking treding ervan.

Liesbeth VAN DER AUWERA (CD&V)
Sonja BECQ (CD&V)
Leen DIERICK (CD&V)
Nathalie MUYLLE (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Jef VAN DEN BERGH (CD&V)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 15 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises est remplacé par ce qui suit:

“§ 1^{er}. Le débiteur peut proposer à tous ses créanciers ou à deux ou plusieurs d'entre eux un accord amiable en vue de l'assainissement de sa situation financière ou de la réorganisation de son entreprise.

§ 2. Le débiteur peut faire homologuer l'accord amiable par un tribunal.

À cet effet, le débiteur adresse une requête au tribunal, à laquelle il joint:

1° l'accord amiable;

2° la mention de l'adresse judiciaire électronique visée à l'article 46 du Code judiciaire et à laquelle il peut être contacté;

3° les deux derniers comptes annuels ou, si le débiteur est une personne physique, les deux dernières déclarations à l'impôt des personnes physiques;

4° une situation comptable de son actif et de son passif et un compte de résultats ne datant pas de plus de trois mois. Les petites sociétés visées à l'article 15 du Code des sociétés communiquent leur compte de résultats selon le schéma complet;

5° une prévision d'encaissements pour la durée demandée de l'accord amiable au moins;

6° une liste complète de tous les créanciers des débiteurs, avec mention de leur nom, de leur adresse et du montant de leur créance.

§ 3. La requête est signée par le débiteur ou par son avocat. Elle est déposée au greffe du tribunal, avec les pièces utiles. Le greffier en délivre un accusé de réception.

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 15 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen wordt vervangen als volgt:

“§ 1. De schuldenaar kan aan al zijn schuldeisers of aan twee of meer onder hen een minnelijk akkoord voorstellen met het oog op de gezondmaking van zijn financiële toestand of de reorganisatie van zijn onderneming.

§ 2. De schuldenaar kan het minnelijk akkoord laten homologeren door een rechtbank.

De schuldenaar richt daartoe een verzoekschrift aan de rechtbank. Hij voegt bij zijn verzoekschrift:

1° het minnelijk akkoord;

2° de vermelding van het gerechtelijk elektronisch adres bedoeld in artikel 46 van het Gerechtelijk Wetboek waarop hij kan worden bereikt;

3° de twee recentste jaarrekeningen of, indien de schuldenaar een natuurlijke persoon is, de twee recentste aangiftes in de personenbelasting;

4° een boekhoudkundige staat van zijn actief en passief en een resultatenrekening, daterend van maximaal drie maanden eerder. Kleine vennootschappen bedoeld in artikel 15 van het Wetboek van vennootschappen delen hun resultatenrekening mede volgens het volledig schema;

5° een simulatie van de kasstromen voor ten minste de gevraagde duur van het minnelijk akkoord;

6° een volledige lijst van alle schuldeisers van de schuldenaars, met vermelding van hun naam, hun adres en het bedrag van hun schuldvordering.

§ 3. Het verzoekschrift wordt ondertekend door de schuldenaar of door diens advocaat. Het wordt ter griffie van de rechtbank met de nuttige stukken neergelegd. De griffier levert hiervan een ontvangstbewijs af.

§ 4. Dans les quatorze jours du dépôt de la requête, le tribunal décide s'il homologue ou non le plan de réorganisation.

§ 5. L'homologation peut être refusée si l'accord amiable porte manifestement préjudice aux intérêts économiques des créanciers qui ne sont pas associés à l'accord amiable.

§ 6. Les articles 17, 2° et 18 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites sont applicables à l'accord amiable non homologué ainsi qu'aux actes accomplis en son exécution.

§ 7. Les articles 17, 2° et 18 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites ne sont applicables ni à l'accord amiable homologué ni aux actes accomplis en son exécution.

§ 8. L'accord homologué est conservé dans un registre au greffe du tribunal.

§ 9. Les tiers ne peuvent prendre connaissance de l'accord et être informés de son dépôt qu'avec l'assentiment exprès du débiteur. La présente disposition laisse entières les obligations de consulter et d'informer les travailleurs ou leur représentants conformément aux dispositions légales ou conventionnelles en vigueur.”

24 novembre 2010

§ 4. De rechtbank beslist binnen 14 dagen na neerlegging van het verzoekschrift of zij al dan niet het reorganisatieplan homologeert.

§ 5. De homologatie kan geweigerd worden ingeval het minnelijk akkoord kennelijk schade toebrengt aan de economische belangen van de schuldeisers die niet betrokken zijn in het minnelijk akkoord.

§ 6. De artikelen 17, 2° en 18 van de faillissementswet van 8 augustus 1997 zijn van toepassing op het minnelijk akkoord dat niet gehomologeerd is, alsook op de handelingen verricht ter uitvoering ervan.

§ 7. De artikelen 17, 2° en 18 van de faillissementswet van 8 augustus 1997 zijn van toepassing noch op het gehomologeerde minnelijk akkoord noch op de handelingen verricht ter uitvoering ervan.

§ 8. Het gehomologeerd akkoord wordt bewaard in een register op de griffie van de rechtbank.

§ 9. Derden kunnen slechts kennis nemen van het akkoord en kennis krijgen van de neerlegging ervan met uitdrukkelijke toestemming van de schuldenaar. Deze bepaling geldt onverminderd de verplichtingen de werknemers of hun vertegenwoordigers te raadplegen en in te lichten op grond van de bestaande wettelijke of conventionele bepalingen.”

24 november 2010

Liesbeth VAN DER AUWERA (CD&V)
Sonja BECQ (CD&V)
Leen DIERICK (CD&V)
Nathalie MUYLLE (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Jef VAN DEN BERGH (CD&V)